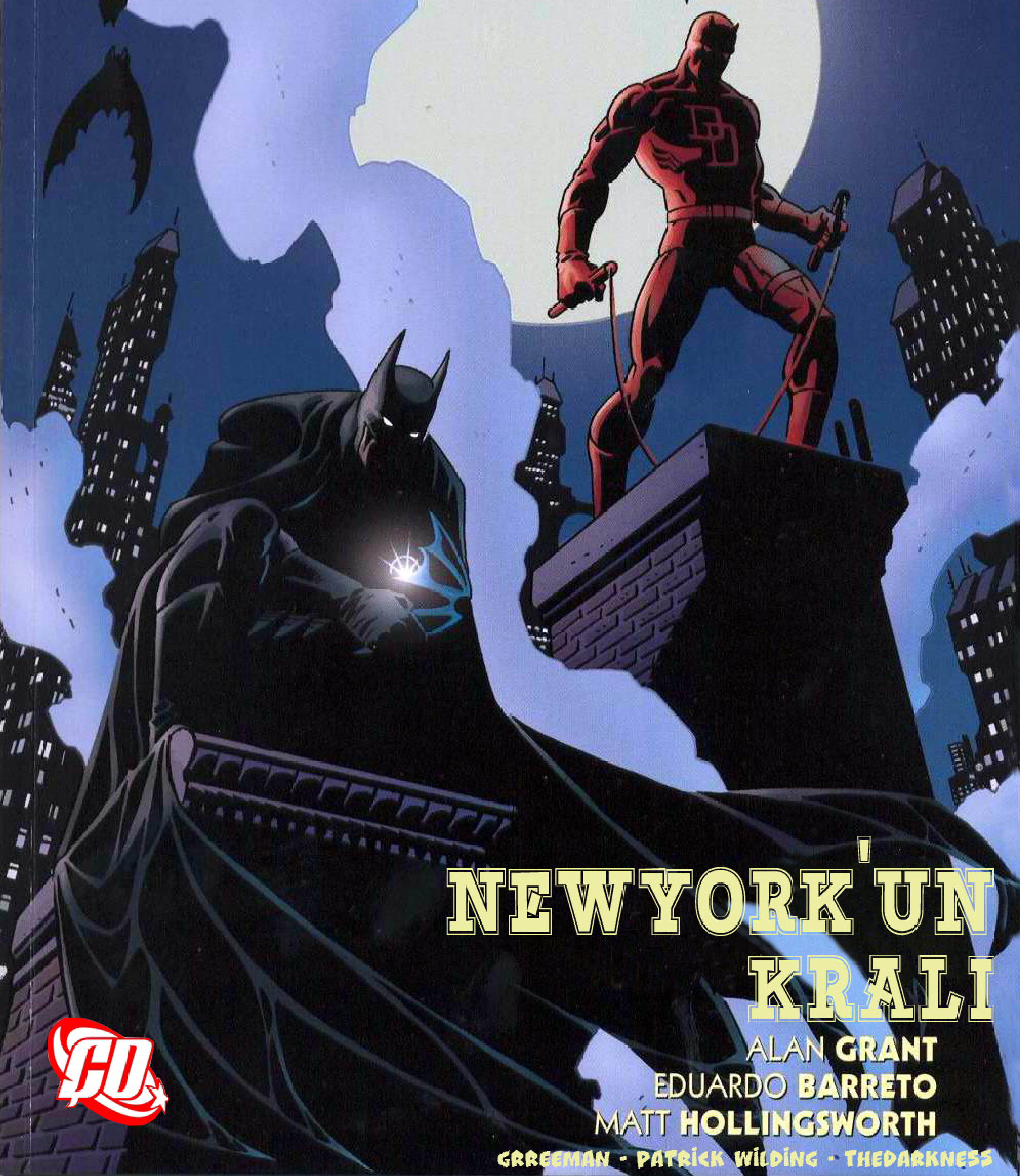




BATMAN DAREDEVIL



NEWYORK' UN KRALI

ALAN GRANT

EDUARDO BARRETO

MATT HOLLINGSWORTH

GREEMAN - PATRICK WILDING - THEDARKNESS





greenman ve Patrick Wilding
çeviri

The DarknesS
balonlama

BATMAN DAREDEVIL

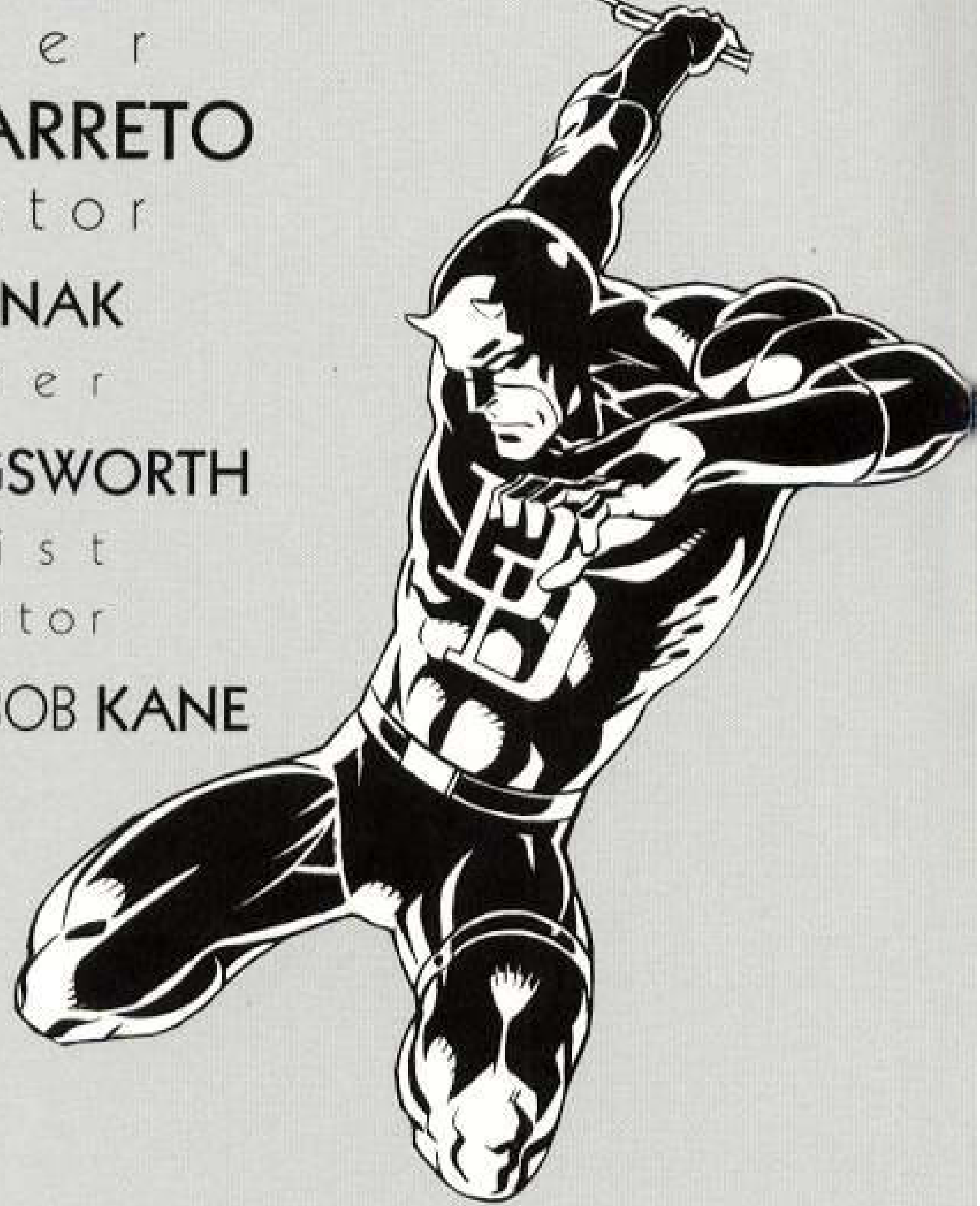
ALAN GRANT
w r i t e r

EDUARDO BARRETO
i l l u s t r a t o r

KEN BRUZENAK
l e t t e r e r

MATT HOLLINGSWORTH
c o l o r i s t
& s e p a r a t o r

Batman created by BOB KANE



BATMAN/DAREDEVIL. Published by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019. Copyright © 2000 DC Comics and Marvel Characters, Inc. All rights reserved. BATMAN and all related characters, the distinctive likenesses thereof and all related indicia are trademarks of DC Comics. DAREDEVIL and all related characters, the distinctive likenesses thereof and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc.

The stories, characters and incidents mentioned in this publication are entirely fictional.

Printed on recyclable paper. Printed in Canada.

DC Comics. A division of Warner Bros. - A Time Warner Entertainment Company.

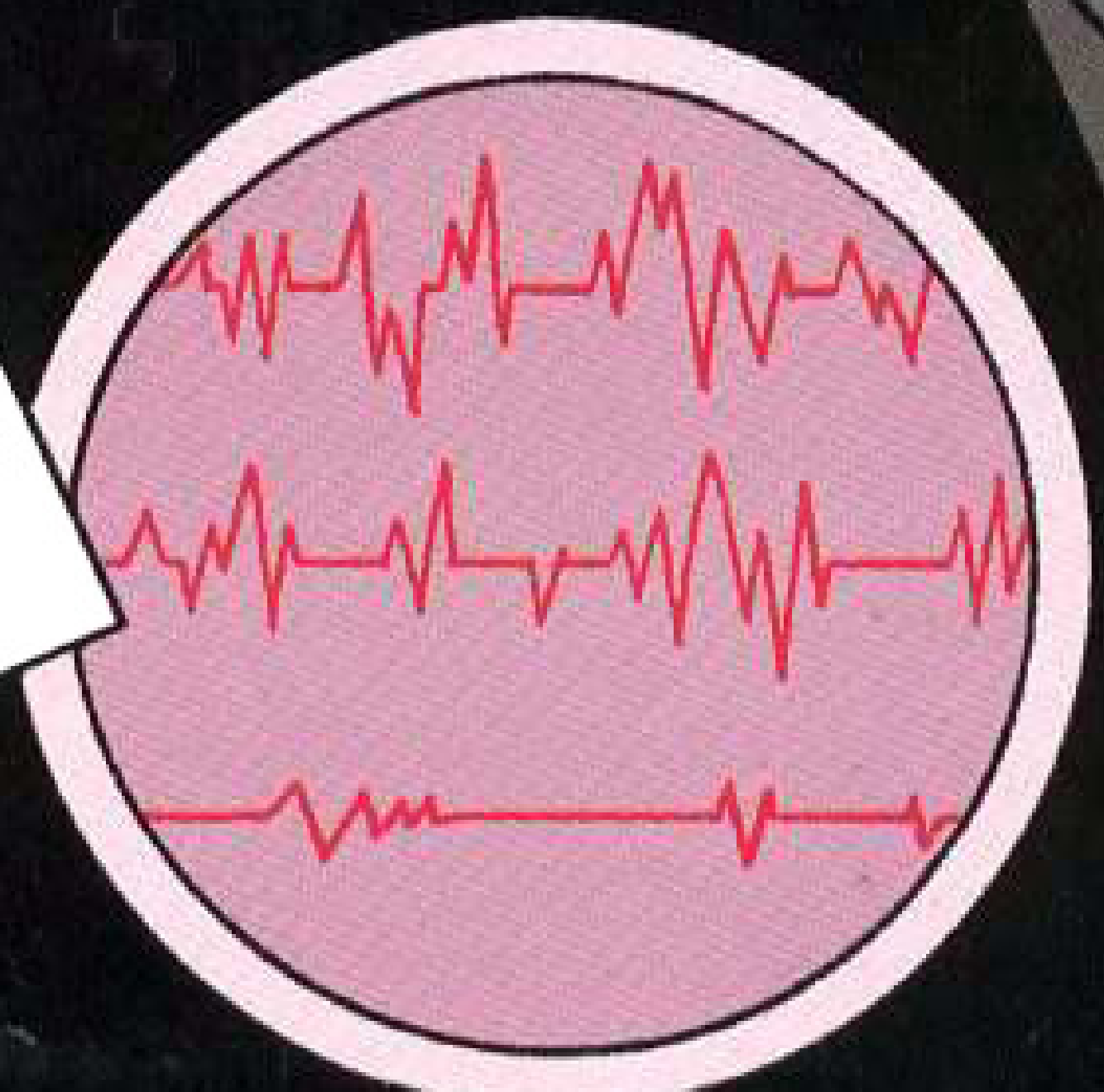
Publication design by Kim Grzybek



BÖLÜM BİR: DAREDEVİL GOTHAM'DA

GOOTHAM ŞEHRİNİN EN İYİ HIRSIZI OLARAK ŞÖHRET EDİNMIŞTİ, BELKİ DE DÜNYANIN! BU DA SHANE, MURDOCK VE NELSON'UN MANHATTAN'DAKİ İŞYERİNİN ÇELİK KASASINA NASIL GİREBİLDİĞİNİ AÇIKLIYOR, VE KINGPIN'İN DOSYALARINI ÇALIŞINI. YALNIZ VANİTLANMASI GEREKEN SORU, NİÇİN?

ÜÇ KALP ATIŞI. BİRİ YAVAŞ VE DÜZENLİ, DİĞERLERİNİN Kİ BÜTÜN MEKANI GÜMBÜR-DETECEK TÜRDE. ONDAN MI KORKUYORLAR?



BUZ GİBİ GOTHAM GECEİNİN GÖLGELERİNE
SAKLANMIŞ, DAREDEVİL HİPER ALGILARIYLA DÖRDÜN-
CÜ KALP ATIŞINI ALDIĞINDA KAŞLARINI ÇATIYOR..

BATMAN!

GOTHAM ŞEHRİNİN FESANEVİ
KORUYUCUSUYLA KARŞILAŞMAKSIZIN
ŞEHRE GİREMEYECEĞİNİ BİLMELİYDİ.

--AMA MÜDAHALE
EDİLMEK EN SON
İHTİYACI OLAN ŞEV.

BUNU
YAPTIĞIM
İÇİN BENDEN
NEFRET EDE-
CEK.

500 M AŞAĞI
DÜŞMEK İÇİN UZUN
BİR MESAFEDİR.

BİRİ KORKUSUNU BİLİR,
ONA SAYGI DUYAR VE
KENDİSİNİ USTALAŞTIRIR.

DAREDEVİL!

DİĞERİ KORKUSUZDUR,
KAHKAHA ATARAK
DALGASINI GEÇER.

DÜŞERKEN BİLE
BATMAN IŞIK HIZINDA
TEPKİ VERİR.

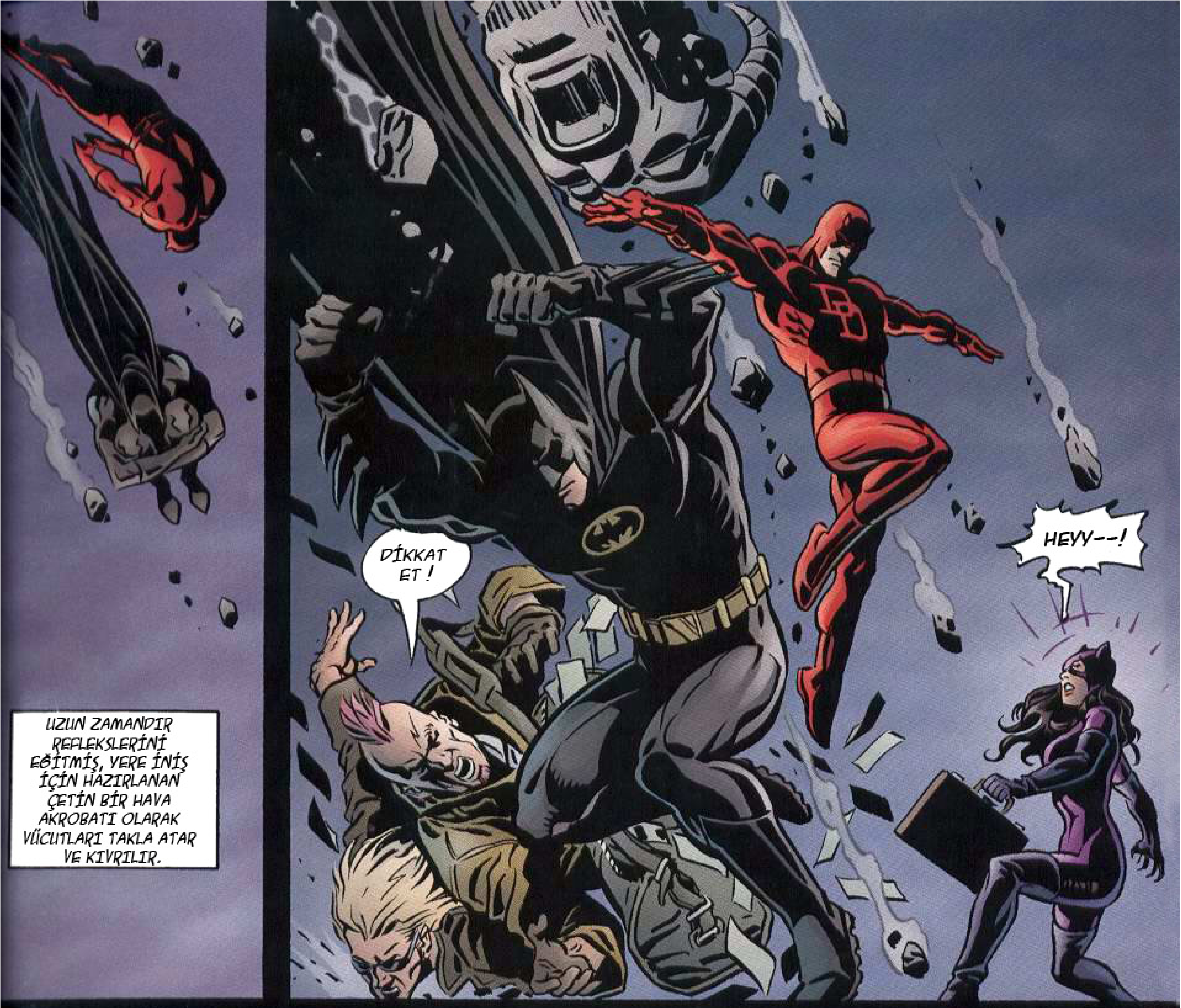
SON KAR-
ŞIĞIRMAMIZDA
ÖĞRENMEDİN
Mİ?

ASLA
BENİM VE
AVIMIN
ARASINA
GİRME.

İVİ
HAREKETTİ DOSTUM!
AMA UNUTMA,
HALATI TUTAN
TEK BENİM.

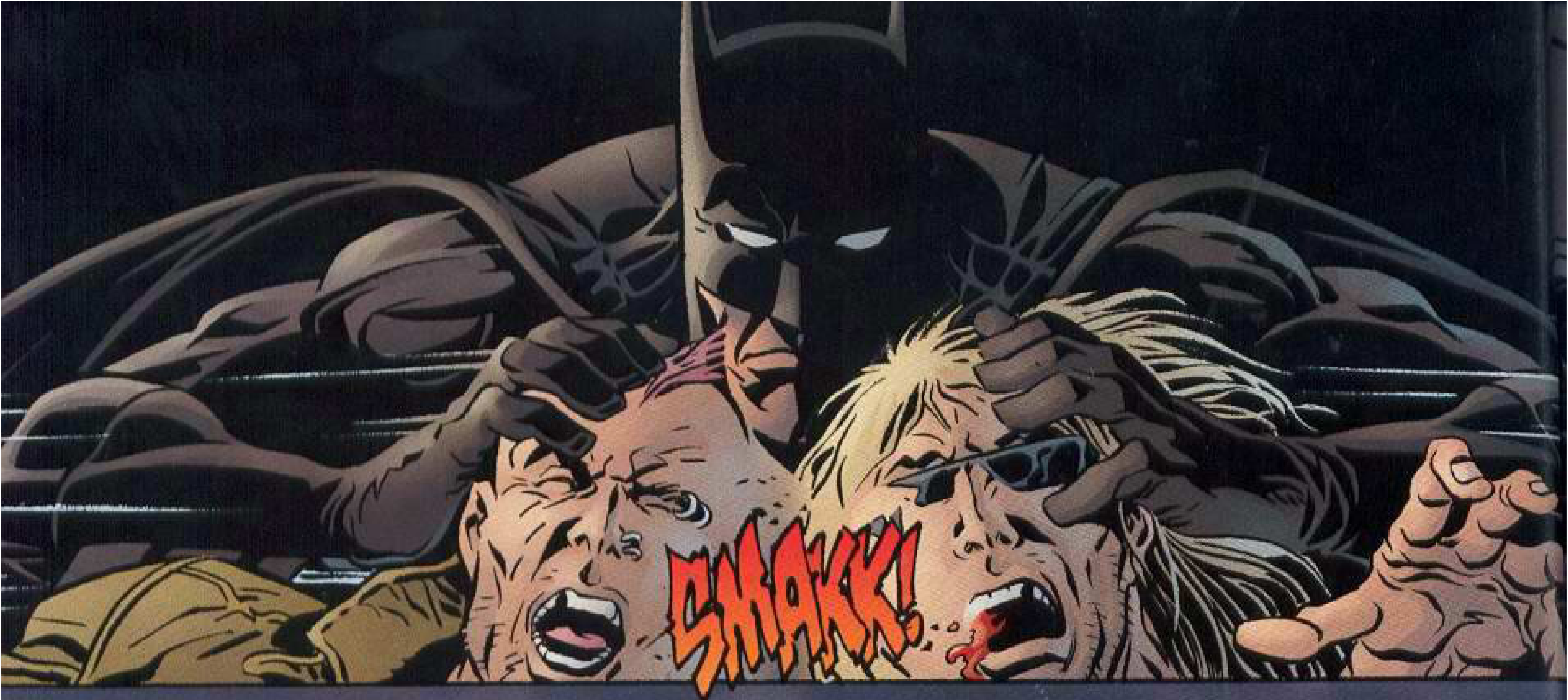
BUDA
BUNA
DEĞER!

ÇATIYA ÇOK YAKLAŞTILAR,
HALATI KULLANMAK İÇİN
YETERLİ ZAMAN YOK.









KEDİKADIN'IN
İSTEDİĞİ ŞEY,
KAÇMASINA GÖZ
MÜ YUMDUN ?

DAHA FAZLA
ACI ÇEKMEK
İSTEMİYOR-
SANIZ,

BANA NELER
DÖNDÜĞÜNÜ
ANLATIN.

HEY,
HER ŞEY KONTROL
ALTINDA. ARAYA
GİREN BİR TEK SENSİN.



BİLMİYOZ! BİZ
KEDİKADIN'LA BULUŞMAK
VE ÇANTALARI DEĞİŞ
TOKUŞ ETMEK İÇİN
KİRALANDIK.

ONU HALA
TAKİP EDEBİLİRİM.
ÇANTADA BİR YER
BULUCU VAR.

GÖRÜŞÜRÜZ!

KİMİN
TARAFINDAN
?

ELİNDEN
GELENİ YAP!
KONUŞMAYACAĞIZ.



NİYE
KİÇİNİ ÇEKİYOR-
SUN? BU İŞİ TEK
BAŞIMA HALL-
DEBİLİRİM.



GOTHAM BENİM
ŞEHRİM. HOŞUNA
GİTSİN VÂ DA
GİTMESİN ZATEN
BU İŞE BULAŞ-
TIM.

ÇANTADA
NE VAR?



KİNGPIN'E
AİT BİLGİLER. NEW
YORK'UN EN BÜYÜK
GANGSTERİ.

GÖRÜŞMELERİNE,
ÜYELERİNE, TİCARİ
İŞLERİNE, ŞÜPHELİ FAALİ-
YETLERİNE DAİR DETAYLAR.
BİR AVUKATIN BİR ARAYA
GETİREBİLECEĞİ VE
İHTİYAÇ DUYA-
BİLECEĞİ HER
ŞEY.

NİÇİN
GOTHAM'DAN
BİRİSİ KINGPIN
İLE İLGİLENSİN
?



BUNU
ÖĞRENMEK İÇİN
BURADAYIM.

GELECEĞİNİ
BANA HABER VERSEYDİN
BU İŞ DAHA KOLAY
OLABILIRDI.



NEW YORK
BİZİ ŞERTLEŞTİRDİ.
BİZ YARDIM
İSTEMEVİZ!

EĞER
BİRLİKTE ÇALIŞACAĞSAK
EN TEMEL TEK BİR KURAL
VAR; EMİR ALMAM. BU İŞTE
BERABERSEK ORTAĞIZ,
ANLAŞTIK MI?

ANLAŞTIK.

İNSANLARIN UĞRAK YERLERİNİN
ÇOK ÜZERİNDE, TÜNEMİŞ,
GROTESK VE SAKAR GÖRÜNÜŞLÜ
BİRİSİ OTURUYOR.

HER ALGISINI ŞEHRİN NABZINA
UYUMLAŞTIRIYOR. BAYAĞI CADDELERİN
İÇİNDEN ANLAŞILMAZ SESLER ÇIKARTARAK
KORKULARLA BESLENMEK...

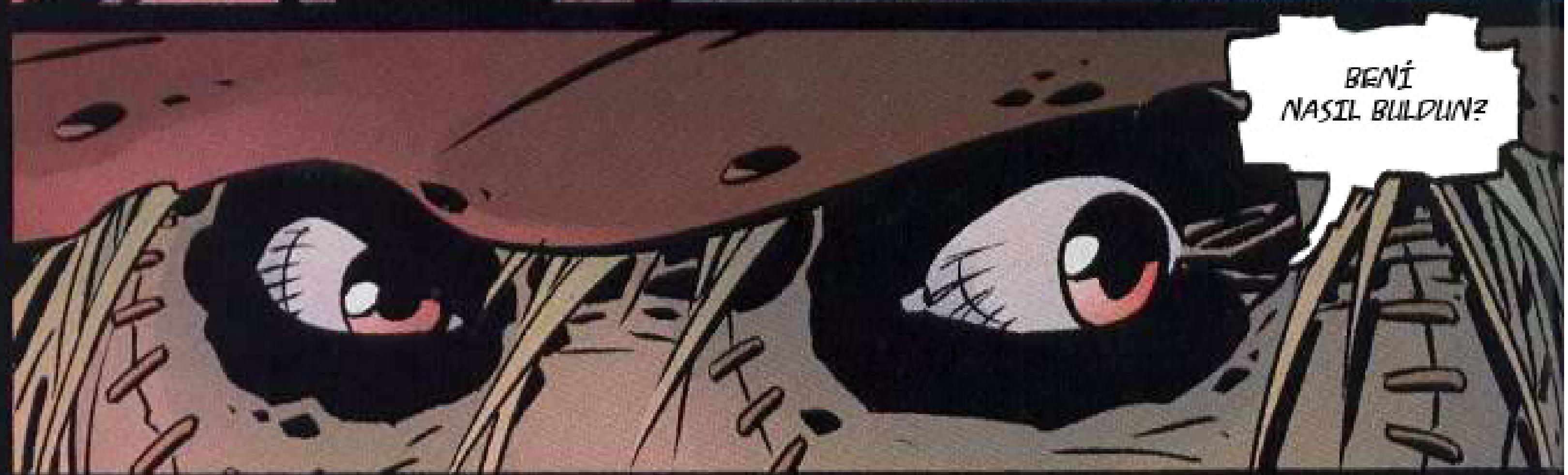
SOYULMA KORKUSU,
SALDIRIYA MARUZ KALMA
KORKUSU, SEVGİ KORKUSU,
NEFRET KORKUSU, ÖLÜM
KORKUSU, YAŞAM KORKUSU.

KORKULUK ONLARI
MEYVE ŞERBETİ GİBİ
İÇİYOR.

BENİ
NASIL BULDUN?

KEDİLER
KARANLIKTAKİ VOLLARINI
BULMAKTA İYİDİRLER.

ÖZELLİKLE DE
RÜYALARINDAN
MAHRUM
KALDIKLARINDA.





YAKLAŖI-
YORUZ!

BATMAN
VE KOSTÜMLÜ BAŖKA
BİR SOYTARI DA BULUŖMA
YERİNDEYDİ. DEMEK
ÇANTADA BİR İZLEME
CİHAZI VARMIŖ.

beepbeepbeep...



TEPESİNE
BİNDİK
SAYILIR.




HAHAHAHA!


BU
KADAR KOMİK
OLAN NEDİR
?

ONLARI
DA PEŖİNDEN
BURAYA MI
SÜRÜKLEDİN?


SAKİN OLUN.
DAM TEPELERİNDE
KAYBOLMUŖLARDIR
ŖİMDİYE
KADAR.



BİZİ EKTİ.




PARANI KAYBETTİM.
FAKAT HALA ANLAŞMAK
İSTİYORSAN ÇANTA
HALABENDE..



FİYAT DA
ARTTI BU ARADA. İKİYÜZBİN
OLDU. SIKINTIMIN
KARŞILIĞI OLARAK.

GRAND UNION
İSTASYONUNDA Kİ
DOLAPTA



PARA HİÇBİRŞEYDİR.
KORKU İSE HERŞEY.

ÖNCE 99
MANHATTAN'I
ELE GEÇİRECEĞİM.

HROOO
HARAAAA!

BÖLÜM İKİ: SİLAHLAR VE GÜLLER

BATMAN VE DAREDEVİL
DAHA ÖNCE DE BİRLİKTE
ÇALIŞMIŞLARDI. O ZAMAN-
LAR BİRBİRLERİNE PEK
İSİNAMAMIŞLARDI

ŞİMDİ DE FARKLI
BİR ŞEV SÖYLEMEK
MÜMKÜN DEĞİL.

VARSA
MAĞARASI HAZ
REED RICHARDS
GÖRSE KALBİNİ
SÖKERDİ

VAPTIĞIN
ŞEVİ GERÇEKTEN
ÇOK ÖNEMSİ-
YORSUN DEĞİL
Mİ?

ÖNEMSEMİK
ZORUNDAYIM.

GOTHAM
ŞEHİRİ ŞAKAYA
GELMEZ.



HAYDUTLARIN
TER VE VÜCUT
YAĞLARI ELDİVENİME
BULAŞMIŞ.

İŞTE NİVE
KONUŞMaktan
O DENLİ KORK-
TUKLARININ
SEBEBİ

OLAYDAN
ÇOK KISA BİR
SÜRE ÖNCE KİMYASAL
BİR MADDEYE MARUZ
KALMIŞLAR

NOREPİNEFRİN^{*}
SEVİYELERİ
COŞMUŞ.

KEDİ
KADIN'DAN ÇOK
KORKMUŞLARDI
ÖRNEĞİN.

DAHASI DA VAR.

*BU ÖZEL BİR
GAZ'IN YAPISI.
KORKU GAZI

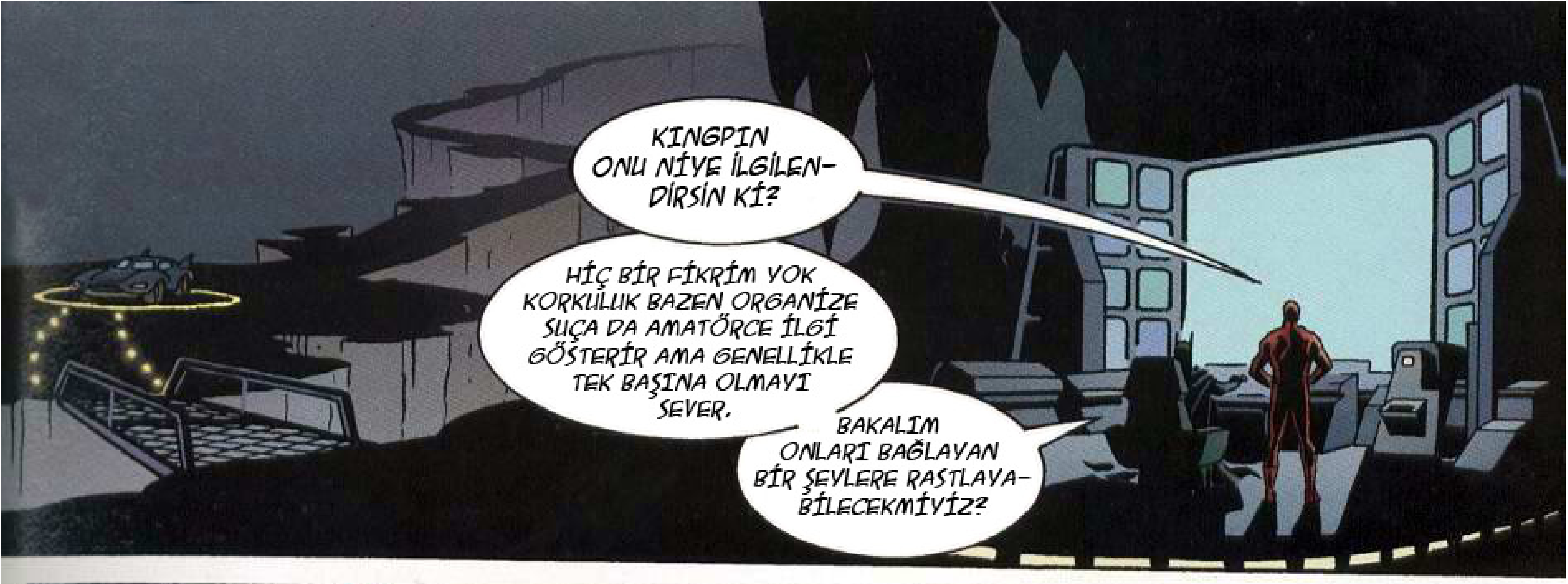
KORKULUK
ADIYLA
TANINAN BİR
MANYAĞIN
UZMANLIK
ALANIDIR.

*NOREPİNEFRİN, BEYİN HÜCRELERİ ARASINDA KİMYASAL
BİR İLETKEN MADDEDİR. ÖZELLİKLE KAN BASINCI VE KALP
ATIŞ HIZININ AYARLANMASINI SAĞLAR. BİR NEVİ
ADRENALİN İŞLEVİ GÖRÜR.

VAY CANINA,
DEMİN SÖYLEDİKLERİNE
HAK VERİYORUM.

PROFESÖR
JONATHAN CRANE.
PSİKOZLU BİR DAHI. ÇOCUKKEN
KUŞLAR TARAFINDAN ÖDÜ
KOPARILMIŞ. AKIL SAĞLIĞINI TAM
OLARAK YİTİRDİĞİNDE, BUNUN
DA ETKİSİYLE "KORKULUK"
KİMLİĞİNİ GELİŞTİRDİ.

BÜTÜN
AMACI HER YERE
KORKU SALMAK.



DOW SOKAĞINDAKİ
BİR GRUP HARAÇÇIDAN--

MAMBO KLUP'TE
BİR BODYGUARD...

SÖZ KONUSU KARDEŞ BİR
DEDİKODU DUYMUŞ.BÖYLECE
ONLARA BAZI BİLGİLER
VEREBİLDİ.

-- GEÇEN
HAFTALARDA ÇOK
FAZLA HARCAMA
YAPAN ÜÇ
PROFESYONEL
SÜRÜCÜNÜN
ADLARINI
ÖĞRENDİLER

İSTEKSİZ BİR
ŞEKİLDE KARDEŞİNİN
BULUNABİLECEĞİ
YERLERİ SÖYLEDİ.

DIŞARIDA
GİTMEK İSTEMEDİĞİNE
EMİN MİSİN
?

BİR
KERE YETER.
TEŞEKKÜRLER.

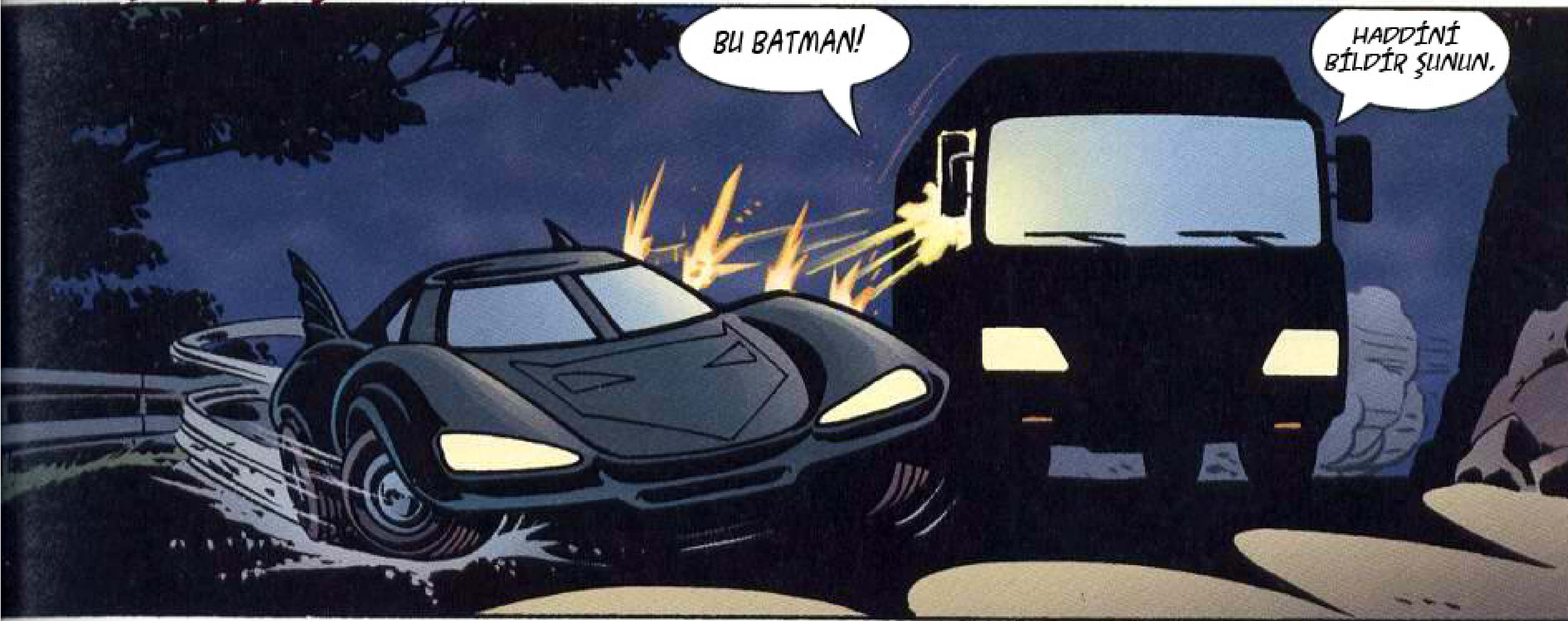


KUYRUĞUMUZDA
BİRİLERİ VAR.



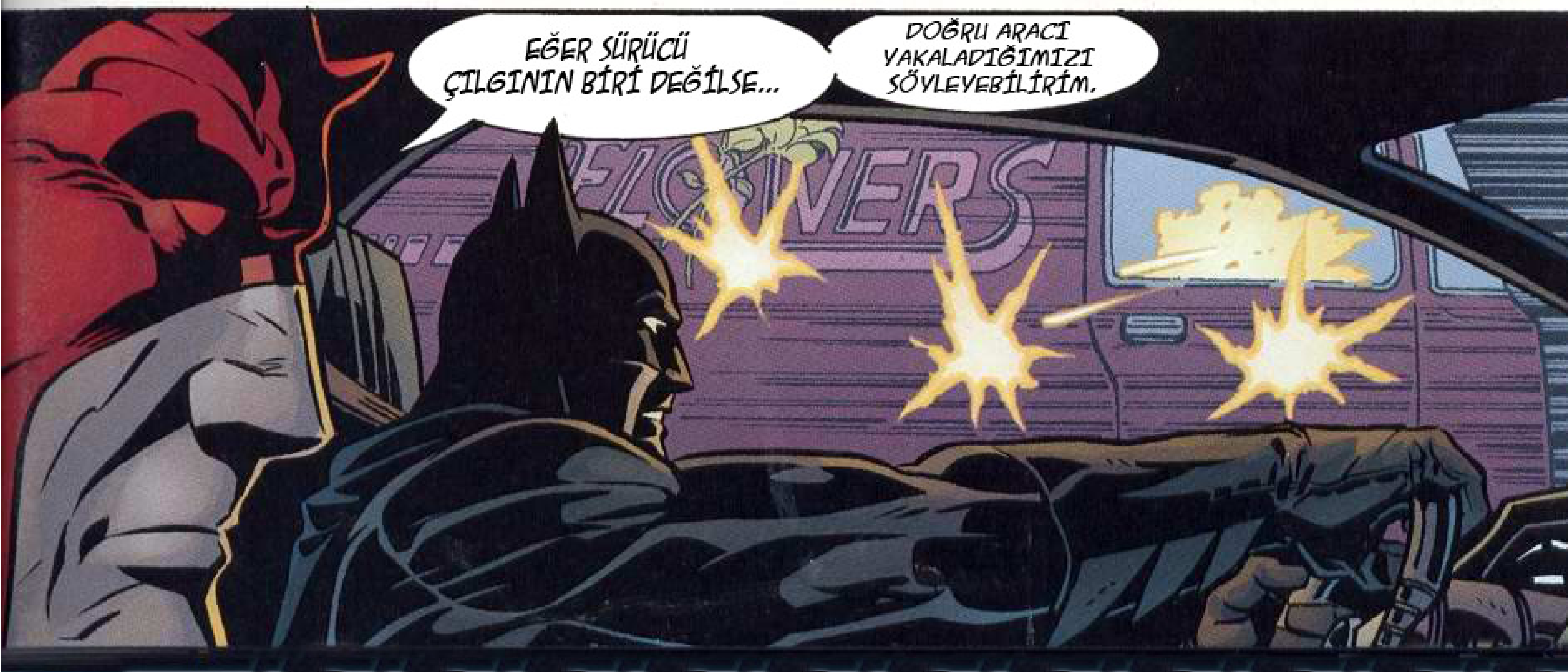
SORUN OLABİLİR.

DEĞİL.



BU BATMAN!

HADDİNİ
BİLDİR ŞUNUN.



EĞER SÜRÜCÜ
ÇILGININ BİRİ DEĞİLSE...

DOĞRU ARACI
YAKALADIĞIMIZI
SÖYLEYEBİLİRİM.



LASTİKLERİ
PATLATTILAR!
KAMYONETİ KONTROL
EDEMİYORUM!





KORKULUK
BİZE ULAŞABİLMEK
İÇİN SİZİ VEM
OLARAK
KULLANDI.

SİZLER
DE ÖLECEK-
TİNİZ.

ONU
NEREDE
BULABİLİ-
RİZ?

BEN.. AH!
BİL..BİLMİYORUM!

BİZ OLMAŞAYDIK
ÖLMÜŞTÜNİZ. ŞİMDİ
ÖT BAKALIM.

BİZE, BİR MÜDDET
ETRAFTA GÖRÜNME-
YECEĞİNİ SÖYLEDİ
HALLETMESİ GEREKEN
İŞLER VARMIŞ.

DAHA
ÖNCE DE
SEVKİYAT YAP-
TINIZ MI?

E-EVET,
BİR KAÇ
KEZ!!!

ADRESİ VER!

O SIRADA, DİĞER BİR ÇOK KAMYONETTEN BİRİ, MANHATTAN GİRİŞİNDEKİ BATI YAKASI OTOBANINA GİRER.

VE HANİ ŞU GECELERİ KİMSELERİN GİRMEDİĞİ VE KÖTÜ ŞEVLER OLAN YERLERDEN BİRİNDE PARK EDER.

GELİYOR!

SIĞARA-
LARINIZI
SÖNDÜRÜN.

KAPİYİ
KAPATIN. ÇABUK
OLUN--KİNGPIN BU
İŞİN ÇOK HIZLI BİR
ŞEKİLDE HALLEDİL-
MESİNİ İSTİYOR!

HII ?!



NEW YORK.
NEW YORK
SANIRIM!



SİLAHLAR
NEREDE?

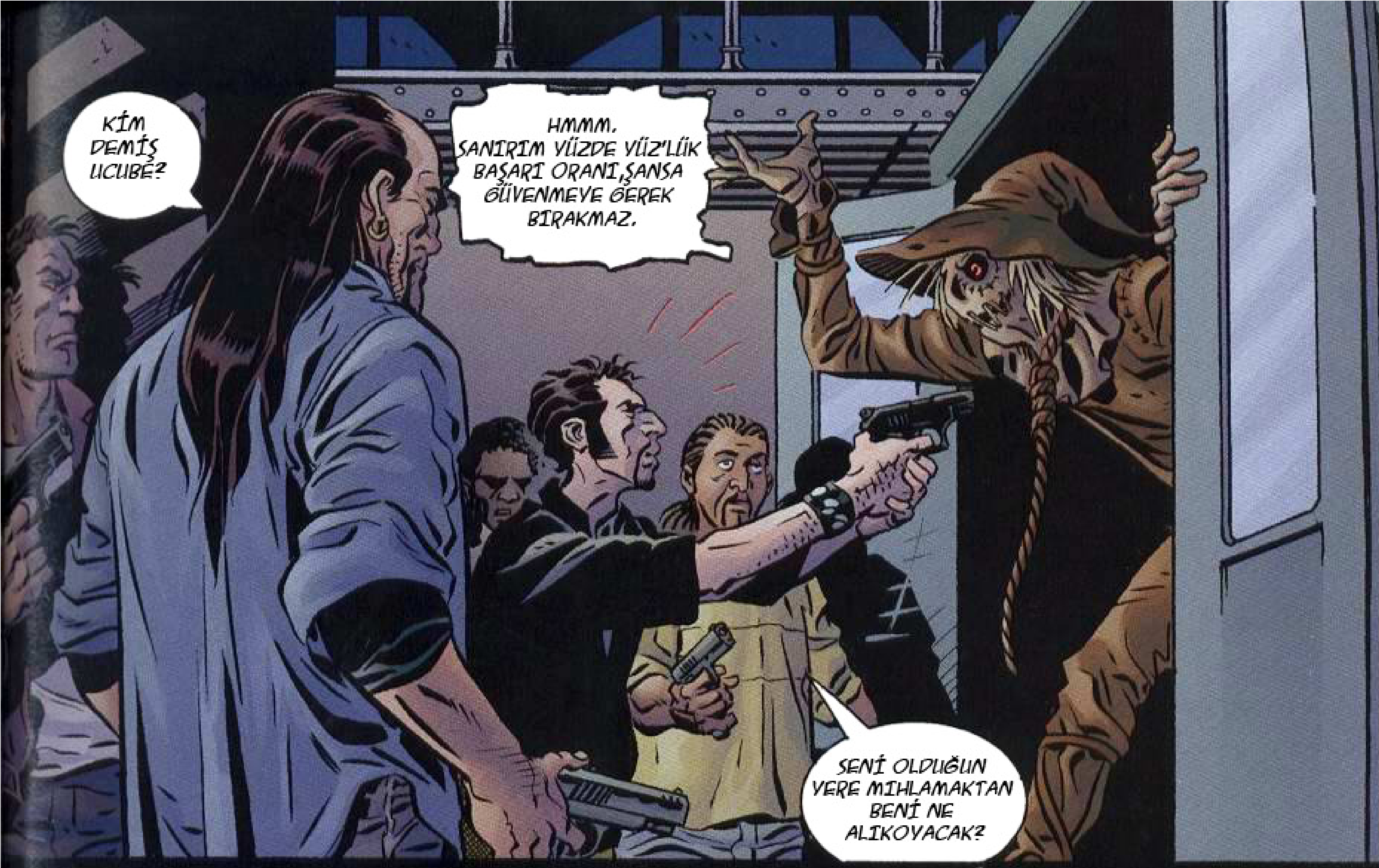
ELİNİZDEKİLER
ONLAR DEĞİL Mİ?
SON SEVKİYATTA
GÖNDERDİK-
LERİM.



MUHTELEMEN
MALIN, PATENTİ BANA
AİT OLAN VE MARUZ
KALANLARI KOLAYLIKLA
ETKİ ALTINA ALMAMI
SAĞLAYAN BİR GAZ
İHTİVA ETTİĞİNİ
ANLAYAMADINIZ?

ÖRNEĞİN, ŞİMDİ YENİ
KADAR KINGPIN'E
ÇALIŞIYORDUNUZ
BU ANDAN İTİBAREN İSE
BENİM İÇİN ÇALIŞMAYA
KARAR VERDİNİZ.





KİM
DEMİŞ
UCUBE?

HMMM,
SANIRIM VÜZDE VÜZ'LÜK
BAŞARI ORANI, ŞANSA
ÖLÜVENMEYE GEREK
BIRAKMAZ.

SENİ OLDUĞUN
VERE MIHLAMAKTAN
BENİ NE
ALIKOVACAK?



SAHİ NE
ALIKOVACAK?

BİR ANLIK KORKU PARILTISI SİLAHLARIN HOMURTUSU ARDINDAN GELEN DERİN SESSİZLİK SADECE
İŞKENCE GÖRMÜKTE OLAN BİRİNİN DELİCE KAHKAHALARI İLE BÖLÜNMEKTEYDİ.



HROOO!
HRAAAA!
HAA!

HARAP HALDEKİ SOKAĞA ULAŞTIĞINDA İSE, CİVARDAKİ BİR KAÇ KİŞİ, VAKALARINI KALDIRIP
BAŞLARINI EĞDİLER VE BİRANÖNCE ORADAN UZAKLAŞTILAR.



HROOO!
HRAAA!
HRAAAA!

NE?

BÖLÜM ÜÇ : MANHATTAN'DA KARA SOVALYE

KINGPIN.
N-NE DERLER BİLİRSİN.
ELÇİYE ZEVAL
OLMAZ!

DİYORSUNUZ Kİ
BU GOTHAM'LI DELİ BANA
İHANET ETTİ ADAMLARIMI
HİPNOTİZE ETTİ VE TÜM
OPERASYONUMU ELİMDEN
ALDIĞINI S
ÖVLÜYOR..

TASTAMAM.
ARTIK NEW YORK'UN
KRALI O.



B-BENİ
ÖLDÜRME.BEN
HİPNOTİZE EDİLMEDİM.
ARNİE'Yİ ÖLDÜRDÜKLERİNİ
GÖRÜNCE HİPNOTİZE
OLMUŞ GİBİ VAPTIM
SADECE

YEMİN
EDERİM!

EN İYİSİ
İŞİ ŞANSA
BIRAKMA-
MAKTIR.

DEMEK KORKULUK
BENİMLE İLGİLİ TÜM
DETAYLARI ÖĞRENDİ,
İŞLERİMİ, SAHİP OLDUKLARIMI
VE ADAMLARIMI

MADAM ÖYLE,
BANA KİMSENİN DİŞ
GEÇİREMEYECEĞİNİ DE
ÖĞRENECEK.

NEW YORK'UN
KRALI DEMEK?

O ENAYİ
KÖYE BİLE KRAL
OLAMAZ.



ADI
ARNIE HOWES
ON BELKİ ONİKİ
DEFA VURULMUŞ.

SANIRIM
YENİ BİR FAİLİ
MEÇHUL DAHA EKLEYORUZ
DOSYALARA BUNU KİM
YAPTIYSA ÇOKTAN SİRRA
KADEM BASMIŞ.



ANLAŞILAN
ÇIKMAZ SOKAĞA
GİRDİK

İLGİNÇ...
MADEM SENİN
KORKULUK
ÇETE İŞLERİNE
BULAŞTI BEKLER-
DİM Kİ...



HASIR
PARÇASI!

ŞÜPHEŞİZ
KORKULUK
BU.

SİLAHLARA AİT
HİÇ BİR İZ YOK AMA
TOZDA KALAN
ŞU İZLER..

GAZ
TÜPLERİ!

FAKAT NEREYE YA DA
NİYE GİTTİĞİNE DAİR
HİÇ İPUCU YOK.
BELKİ...

SESSİZ OL.

ŞURADAKİ
TV'DE SON DAKİKA
HABERLERİNİ
VERİYORLAR

HANGİ
TV'DE?

GEÇTİĞİMİZ SAAT
İÇİNDE MEYDANA GELEN
VAHŞİ SUÇ OLAYLARI,
ŞEHRİN BELİRLİ BÖLGE-
LERİNDE ŞOK ETKİSİ
YAPTI.



BROADWAY'DE BERNIE'NİN RESTORA-
NI'NDA, ORADA ÇALIŞANLARDAN OLDUĞU
SANILAN BİR GRUP, MÜŞTERİLERE ATEŞ
AÇTI. POLİS RAPORUNA GÖRE
ÜÇ ÖLÜ, ONBİR YARALI VAR...



BU OLAYIN ÜZERİNDEN 10 DK.
GEÇMEDEN, 5.CADDE'DE
ÖZEL ÜRÜNLER SATAN BİR
KUYUMCU BOMBALANDI.



LİMANDAKİ GÖZDE MEKAN "X-CLUB"-
DAKİ YANGIN KONTROL ALTINA
ALINMAYA ÇALIŞIYOR, POLİS'E GÖRE
OLAY BİR KÜNDAKLAMA VAKASI



KÖPRÜNÜN DİĞER TARAFINDA,
QUEENS'TE, SEBEBİ BELİRLENEMEYEN
BİR MAFYA ÇATIŞMASINDA EN AZ BEŞ
KİŞİNİN ÖLDÜĞÜ BİLDİRİLİYOR...



...EĞER İŞLENEN
BU SUÇLARLA ALAKALI
BİLGİ VERMEK
İSTERSENİZ...

KEDİ KADIN'IN ÇALDIĞI
DOSYADAKİ DÖKÜMANLARIN
TAMAMI HATIRLADIĞIM
KADARIYLA KINGPIN İLE
İLGİLİYDİ.

SANIRIM
KORKULUK ONUN İŞLERİNİ
DEVRALMAYA
NİYETLİ.

NİVE?

HEY, NEW YORK'TA
BAŞ GANGSTER OLMAK
HERKEŞİN HARCI DEĞİL.
AVRICA BU TARZ İŞLER İÇİN
İYİ OLANAKLAR
SAĞLAR

KORKULUĞUN
TARZI BU DEĞİL.
BAŞKA BİR ŞEYLER
OLMALI

O DİĞER
İNSANLARIN KORKULARIYLA
BESLENİR.BU ONUN İÇİN
SANKİ YEMEK,İÇMEK
GİBİDİR.

O ZAMAN NEW YORK'A
KORKU VE PANİK SALARAK
İYİ İŞ ÇIKARTIYOR.

ONU NEREDE
BULABİLECEĞİ-
MİZE DAİR
BİR FİKRİN
VAR MI?

SALDIRI
YERLERİ
TÜM ŞEHRE
DAĞILMIŞ
HALDE.

HERHANGİ
BİRİNDE DE
OLABİLİR,
HIÇBİRİNDE
DE...

NEREDE
OLABİLECEĞİNİ
KİMSE
BİLEMEZ...

...KINGPIN!

BİR TELEFON BULUŞMAYI AYARLAMAYA YETTİ. DD TEMKİNLİ DAVRANIYOR AMA KINGPIN'İN NABZI YAVAŞ VE DENGELİ. ONU BU ŞEKİLDE OKUMASINA İMKAN YOK.

GEÇMİŞİMİZİ DÜŞÜNDÜĞÜMDÜ, YARDIM İÇİN BANA GELMEN OLDUKÇA ŞAŞIRTICI DD.



KARTLAR AÇIK OYNAVACAĞIM KINGPIN. KORKULUK'UN NEW YORK'TA ORTALIĞI KARIŞTIRDIĞINI BİLİYORUM ANLADIĞIM KADARIYLA SENİ KAZIKLAYIP BÖLGENE EL KOYMAK NİYETİNDE...

ÖZÜR DİLERİM AMA KORKULUK'LA İLGİLİ BİR ŞEV BİLMİYORUM AYRICA İŞİMLE İLGİLİ YAPTIĞIN İTHAMLARI DA TEKRARLARSAN ...

CİDDİYİM KINGPIN. DIŞARIDA ÖLENLER SADECE HAYDUTLAR DEĞİL.

VE EĞER KORKULUK HAKKINDA ÖĞRENDİKLERİM DOĞRUYSA BU OLANLAR, ASIL GÖSTERİNİN YANINDA ÇOCUK TİYATROSU GİBİ KALIR.

BUNDAN SONRASINI HALLETMEK AVUKATLARA KALIR.

BU YÜZDEN Mİ GOTHAM'LI ARKADAŞINI DA BERABERİNDE GETİRDİN?



İÇERİ GEL,
DIŞARDA
KALMA.



KORKULUĞUN
EN SEVDİĞİ SİLAH
KORKU GAZİ'DİR.

İNSANLARI
DEHŞETE DÜŞÜRMEK
İÇİN EN BEĞENDİĞİ
YÖNTEM. NE KADAR
FAZLA O KADAR
İVİ

TÜM NEW YORK'A GAZ
VERİLEBİLECEK BİR BİNAN VAR
MI? YA DA BÖYLE BİR BİNA
İLE İLGİN?



HERHANGİ BİR SEVİ
KABULLENİYOR DEĞİLİM. BUNUNLA
BİRLİKTE BATI YAKASI KULESİ
İŞİNİZİ GÖRECEK NİTELİKTE
BİR VERDİR.

TAHMİNİMCE;
ORADAKİLER KANUNLARA
HER DAİM BAĞLI KALAN
TİPLER DEĞİLLER.



SENİN OPERASYONLARININ
TEHDİT ALTINDA OLDUĞUNU
DÜŞÜNEREK, BUNLARIN HİÇ
BİRİNDEN ENDİŞE ETMİŞE
BENZEMİYÖRSÜN.

SÖZDE
OPERASYONLAR.



NEDENİNİ
PAYLAŞMAYA NE
DERSİN?

HAYIR!

BATI
YAKASINA
NASIL GİDE-
CEĞİZ?

ĞİTMEMİZ
ĞEREKTİĞİNE
PEK EMİN
DEĞİLİM.

HİPER
HİSLERİNE
DAYANARAK
MI?

ONU
HİSSETMİŞ DEĞİLİM.
AMA ONA GÜVEN-
MİYORUM

EĞER "SİYAH"
DİVORSA DOĞRU
CEVABIN BEYAZ
OLDUĞUNA DAİR
BAHSE GİREBİ-
LİRSİN.

BU SES?

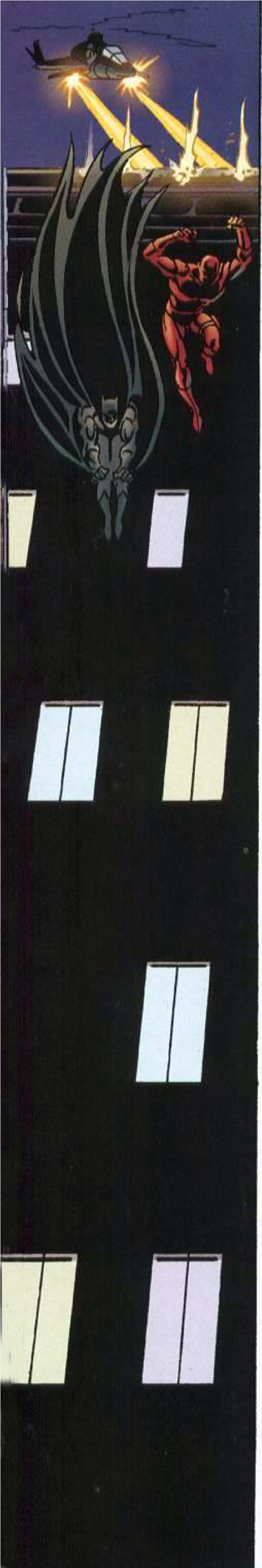
KINGPIN
VALANCININ
TEKİDİR.

KINGPIN!



BAKKA BAKKA BAKKA BAKKA BAKKA





EN AZINDAN
BİR SEVİ ÖĞRENDİK.
HELİKOPTER GÜNEYE
GİDİYOR
...

KINGPIN
NEREYE
GİDECEĞİNİ
BİLİR.



ÖZGÜRCE NEFES ALMAYI
DİLEMİŞ, YORGUN, ZAVALLI,
DUYGULARINIZI BANA
VERİN...

VE BEN DE
SİZLERE
KORKUYU
VEREVİM...

HROOO
HRAAAA!

BÖLÜM DÖRT:

TERÖR HUKUMDARLIĞI

20 MİL GÜNEYDE KARA BULUTLAR
TOPLANMAYA BAŞLAMIS, KARANLIK
GÖKYÜZÜNÜ AYDINLATAN ŞİMŞEKLER
EŞİĞİNDE FIRTINA, NEHİRDEN YUKARIYA
DOĞRU ESİYORDU.

NEWYORK'UN EN İYİLERİ, MASUMLARIN
ÖLÜMLERİ İLE SERSEMLEMİŞKEN,
KORKULUK, NEWYORK'U TAMAMEN
DELİLİLE ÖRTEBİLECEĞİ KOŞULLARIN
OLUŞMASINI BEKLİYORDU...



DOST MU?
DÜŞMAN MI?



KİMİN
UMRUNDA?



MUHBİRLERİMDEN
ÖĞRENDİĞİM KADARIYLA
İŞGALCİ YÜKSEK BİR
YER ARIYORMUŞ.

BÜTÜN
YÜKSEK BİNALARI
KONTROL ETTİM.



VE ANLADIM Kİ,
HERHANGİ BİR BİNA'DA
DEĞİL... HEYKELDE.



FIRTINA YAKLAŖIYOR.
KORKULUĞUN DÜŖÜNDÜĐÜ ŖEV İÇİN
MÜKEMMEL FIRSAT.

KINGPIN
NALLARI DİKMİŖE
BENZİYOR...

YİNE DE
BUNA GÜVENMEMEK
LAZIM.

KORKULUK FİRTINAYI BEKLİYORDU.
BÖYLECE SUDA ÇÖZÜLEN GAZI TÜM ŞEHRİN
ÜZERİNE YAYILACAK, YAĞMUR SULARIYLA
TÜM SOKAKLAR DELİLİKLE YIKANACAK
VE İNSANLARA PANİK VE DEHŞET GETİRECEKTİ.

DİĞER TARAFTAN KINGPIN KORKMUYORDU AMA
BİR BEZ BEBEĞİN ONU AŞAĞILAMIŞ OLACAĞI
FİKRİ ONU TİKSİNDİRİYORDU.

VE İKİ KAHRAMAN, TOPLU
KATLİAMI DURDURABİLMEK
İÇİN ZAMANLA YARIŞIYORLARDI.

MİSAFİRLERİMİZ
VAR

PATRONUN DEDİĞİ
GİBİ OYNAVALIM,
HEPSİNİ HAVAYA
UÇURALIM.









SAKIN BİR YERE
GİTME. DAHA YENİ
İSİNİYORUM!



OYUN
BİTTİ
PALYAÇO
KILIKLI.

HİÇ SANMIYORDUM.
BİR KAÇ DAKİKA
İÇİNDE FİRTİNA
BAŞLAMIS
OLACAK...



RÜYANDA
GÖRÜRSÜN!



YA DA
KABUSLA-
RINDA MI
DEMELİY-
DİM?

VE NEWYORK ŞEHİRİ,
SODOM VE GOMORRA-
'DAN BU YANA HİÇ
BİR ŞEHİRİN
GÖRMEYİŞİ GİBİ
İZDİRAP DUYACAK.

BATMAN DÜNYADAKİ EN DONANIMLI
ATLETLERDEN BİRİDİR GÖREVİ ADALET
DAĞITMAK OLAN BİR ADAMIN ÜSTÜN
NİTELİKLERİ OLMASI GEREKİR.

ÖTE YANDAN BARONLAR BARONU
KINGPIN, TAM BİR KAS
YİĞİNDİR.

ONUN CÜSSESİNDEKİ BİRİNİN
HAKETTİĞİNDEN ÇOK DAHA
HIZLI HAREKET EDEBİLİR.

BÖYLE YUMRUK YUMRUĞA
KAPIŞMANIN SONU YOK.

AÇIĞINI YAKALAYIP
ETKİLİ BİR DARBE
İNDİRMEM LAZIM.



KORKUNUN
TADINA BAK,
ARKADAŞIM!

TİMARHANEYE
DÖNÜYORSUN
BEBEK.

ETKİLER ANINDA BAŞLADI.
KAHRAMANIN PARMAKLARI ÜRPERDİ
KORKU KALBİNİ KAVRADİ. KANI BUZ
GİBİ AKIYORDU, ŞİMDİYE KADAR
KARŞILAŞTIĞI TÜM DÜŞMANLARININ
ALAYLARI KULAKLARINI TIRMALİYORDU.

KOCAMAN BİR TERÖR DALGASI
ALTINDA BOĞULMAK ÜZEREYDİ
KORKU BENLİĞİNİN ÖZÜNÜ EMİP
YOK ETMEK İSTER GİBİYDİ.

BİR BAŞKASI OLSAYDI, HER
KİM OLURSA OLSUN, BÖYLESİNE
SAF BİR KORKU HÜCUMU
ALTINDA MUTLAKA ÇÖKERDİ...



FAKAT DAREDEVIL KORKU NEDİR
BİLMEZ.O "KORKUSUZ"DUR
KAFASINI ARKAYA ATIP
KORKUNUN YÜZÜNE GÜLEBİLİR.

AAAH!

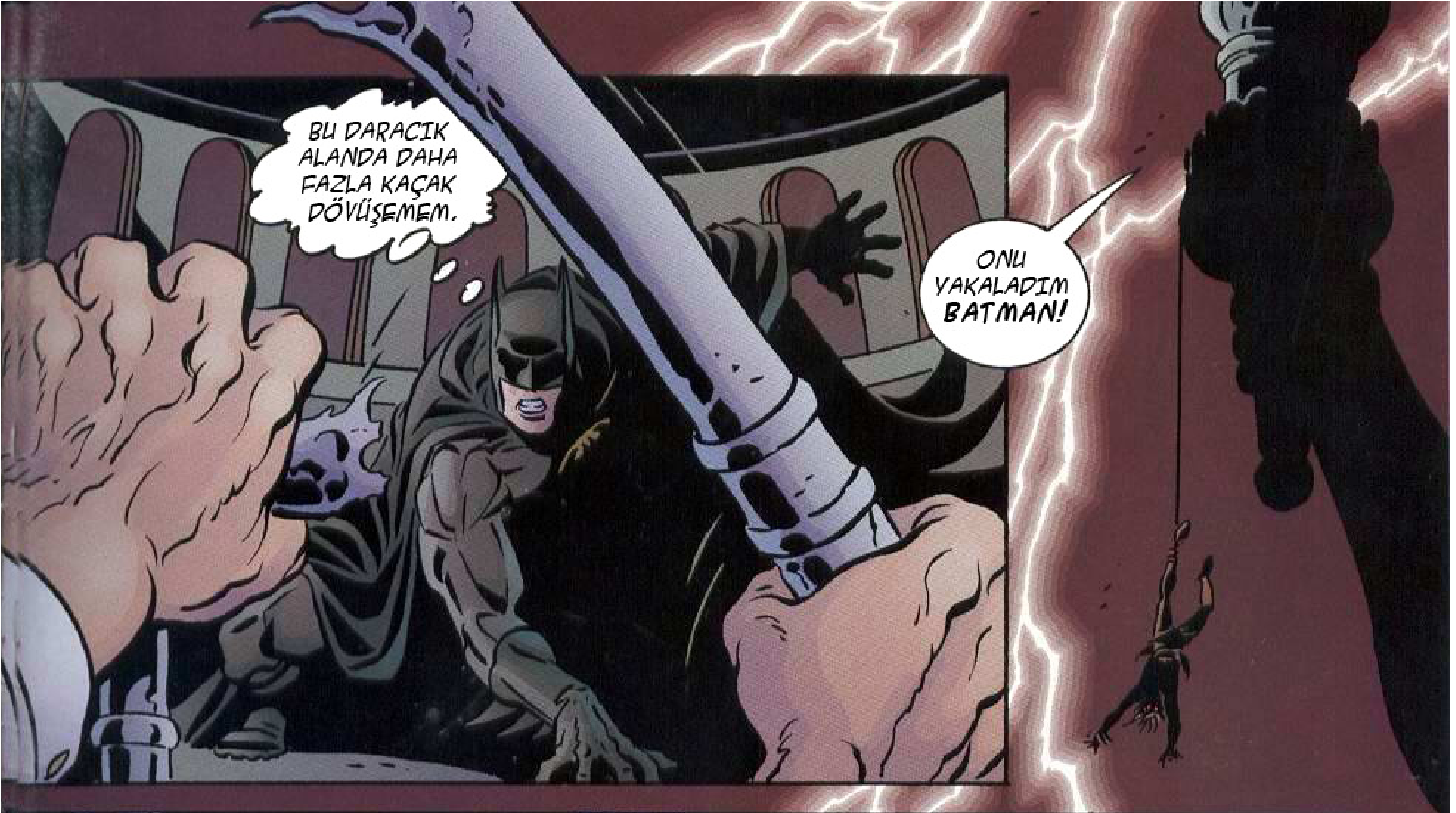


KORKUYU
KENDİN TAD
UCUBE.

AAAAAH!



VE BİRAZ
ÖNCE DE DEDİĞİM
GİBİ TİMARHA-
NEYE DÖNÜ-
YORSUN.



BU DARACIK
ALANDA DAHA
FAZLA KAÇAK
DÖVÜŞEMEM.

ONU
YAKALADIM
BATMAN!



BENİ
DUYUYORMUSUN?
KORKULUK
TARİH OLDU.



KORKARIM
TRAJİK
BİR HATANIN
KURBANİ OLDUK
KAVGA ETMEMİZ
İÇİN BİR
SEBEP YOK.

BIRAKALIM
DA BUNA
POLİS KARAR
VERİN.



HARİKA FİKİR. EMİNİM İKİ
KANUNSUZUN, GOTHAM'LI BİR
DELİYLE ORTAKLAŞA OLARAK
ŞEHRE GAZ VERMEYE ÇALIŞTIKLARI
ÖYKÜSÜNE İNANACAKLARDIR.



VE BEN DE; AVUKATLARIM
MAHKEMEYE GELMEN İÇİN
ISRAR ETTİĞİNDE, GİZLİ
KİMLİĞİNİ ÖĞRENMEK
İÇİN SABİRSİZLANIYOR
OLACAĞIM...

GÖRÜŞMEK
ÜZERİ ESKİ
DOSTUM.

KINGPIN
SERBEST Mİ
KALACAK?

HER ZAMAN
SERBEST KALIR...
FAKAT BU SEFER EPEY
KAYBA UĞRADI.
ADAMLAR, PARA,
SİLAH..

AYRICA, SABAH
BUNCA CESEDİ NASIL
AÇIKLAYACAĞINI DA
DUYMAK İSTEDİM
DOĞRUSU.

BİRAZ
KAZANIRSIN
BİRAZ
KAYBEDERSİN.

DEMEK
SEN DE
FARKETTİN.

KATLANABI-
LECEĞİMDEN
ÇOK DAHA
FAZLA HEM
DE.

KLUBE
HOŞ GELDİN
Ö ZAMAN.

KLÜP?

İNSANLIK!



DC COMICS

JENETTE KAHN
President & Editor-in-Chief

PAUL LEVITZ
Executive Vice President & Publisher

MIKE CARLIN
Executive Editor

DENNIS O'NEIL
Editor

JOE ILLIDGE
Associate Editor

GEORG BREWER
Design Director

AMIE BROCKWAY
Art Director

RICHARD BRUNING
VP-Creative Director

PATRICK CALDON
VP-Finance & Operations

DOROTHY CROUCH
VP-Licensed Publishing

TERRI CUNNINGHAM
VP-Managing Editor

JOEL EHRLICH
Senior VP-Advertising & Promotions

ALISON GILL
Executive Director-Manufacturing

LILLIAN LASERSON
VP & General Counsel

JIM LEE
Editorial Director-WildStorm

JOHN NEE
VP & General Manager-WildStorm

BOB WAYNE
VP-Direct Sales

MARVEL COMICS

PETER CUNEO
President

STAN LEE
Publisher

J. WINSTON FOWLKES
Executive VP-Publishing

ANDY BALL
Editorial Planning & Operations

BOB HARRAS
Editor in Chief

RALPH MACCHIO
Editor

MATT HICKS
Assistant Editor

DARREN AUCK
Art Director

DAN CARR
Production Manager

GENE DURANTE
Manufacturing Operations

MATT RAGONE
VP-Direct Sales

ROB HULL
Chief Financial Officer

WILLIAM HARDIE
VP-Legal Affairs

ÇİZGİDİYARI

ÇEVİRİ VE DÜZENLAMA TAKIMI

GREENMAN * PATRICK WILDING * THE DARKNESS

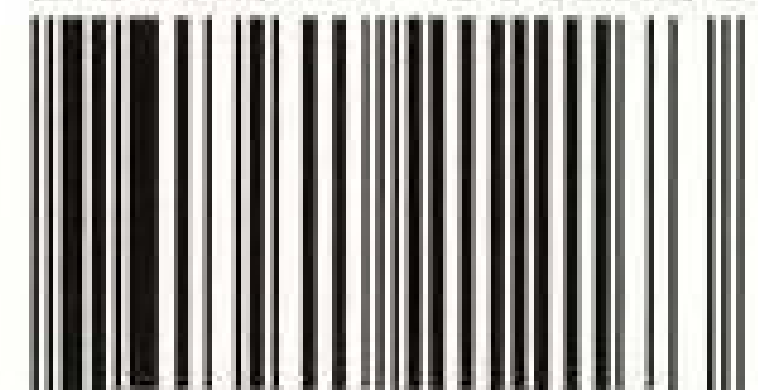
WWW.CIZGIDIYARI.COM

Batman 72 yıldır
gazete bantları, radyo,
televizyon, sinema ve
tabiki çizgi romanlarda
yer aldı. 1938 yılında Bob
Cane tarafından yaratıldı,
dünyanın en tanınmış
simgelerindendir.

BATMAN DAREDEVIL

Daredevil, 'Korkusuz'
adıyla 1964 yılında
Stan Lee ve Bill Everett
tarafından Marvel'de
yayınlandı. Marvel
Evreni'nin kalıcı ve
popüler üyelerindendir.

DIRECT SALES



7 61941 21217 3

00111>

